

# Traseul Biserici - Cetăți

De la **Uiscri/Deutsch-Weißkirch**  
la **Biertan/Birthälm**

# Susținut de:



# Conținut:

Proiectul	1
<i>Etapa 1:</i> De la Viscri/Deutsch-Weißkirch la Grânari /Nagymoha	4
<i>Etapa 2:</i> De la Grânari/Nagymoha la Bărcut/Bekokten	5
<i>Etapa 3:</i> De la Bărcut/Bekokten la Seliștat/Seligstadt	7
<i>Etapa 4:</i> De la Seliștat/Seligstadt la Movile/Hundertbücheln	9
<i>Etapa 5:</i> De la Movile/Hundertbücheln la Iacobeni/Jakobsdorf	12
<i>Etapa 6:</i> De la Iacobeni/Jakobsdorf la Stejărișu/Probstdorf	14
<i>Etapa 7:</i> De la Stejărișu/Probstdorf la Mălâncrav/Malmkrog	17
<i>Etapa 8:</i> De la Mălâncrav/Malmkrog la Nou Săsesc/Neudorf	19
<i>Etapa 9:</i> De la Nou Săsesc/Neudorf la Copșa Mare	20
<i>Etapa 10:</i> De la Copșa Mare/Großkopisch la Biertan/Birthälm	23
Sosire și plecare	26
FAQ Întrebări frecvente:	27
Despre bisericile fortificate	28

# Despre Traseu

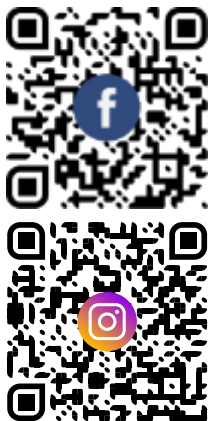
Curch-Fortress-Trail (Traseul Biserici-cetăți), situat în inima României, în Colinele Transilvaniei, oferă o ocazie minunată de a explora România rurală și istoria culturală a sașilor transilvăneni, precum și viața satului contemporan.

Pe o distanță de aproximativ 75 de km, străbatem peisaje transilvănene unice, descoperim o biodiversitate bogată, sate mici și biserici fortificate vechi de secole, acestea din urmă fiind de neegalat la nivel mondial, în ceea ce privește răspândirea și diversitatea lor.

Traseul leagă două situri din patrimoniul mondial UNESCO, Viscri și Biertan, prin 10 etape relativ scurte și este potrivit atât pentru drumeții, cât și pentru plimbări cu bicicleta. În sate avem ocazia să ne facem o imagine autentică despre peisajului cultural transilvănean. Pe lângă îndrumările privind traseul de drumeție, acest ghid oferă informații selectate despre satele și bisericile întâlnite pe traseu.

În plus, aveți posibilitatea să aflați despre ofertele locale, cum ar fi activități, produse și cazare, și să faceți rezervări online prin intermediul codului QR din satul respectiv. Mai multe detalii despre toate satele și ceea ce au de oferit găsiți pe pagina web:

**[www.agramonia.com/village](http://www.agramonia.com/village)**



Urmăriți-ne pe rețelele de socializare!

# Viscri/Deutsch-Weißkirch

## Istoria satului

Satul este menționat pentru prima dată într-un document din jurul anului 1400, în legătură cu plata dobânzilor către capitulul din Rupea. În 1638, o mare parte din sat a fost distrusă într-un incendiu și reconstruită cu ajutorul comunităților din jur. În 1999, centrul satului și biserica fortificată au fost incluse pe lista patrimoniului mondial UNESCO. Viscri este una dintre cele mai cunoscute destinații agroturistice din Transilvania.

## Biserica fortificată

În secolul al XII-lea, secuii au construit o mică biserică-sală pe locul actualei biserici, la capătul vestic al satului. La începutul secolului al XIII-lea, biserica este înconjurată de o fortificație ovală. În plus, sala este extinsă spre vest și conectată la turnul existent acolo. Până în secolul al XVIII-lea, lucrările de extindere a bisericii fortificate au continuat și a fost construit al doilea zid, aceasta neavând turnuri.



**Scanează acest cod pentru  
a descoperi oferte de la  
Viscri**



**Vizitarea:**

Dna. Gerhild Gross,  
Tel: +40/742/069 477

**Orar de funcționare:**

Luni - Sămbata  
10:00-13:00 și  
15:00-18:00  
Duminica dacă anunțați

## Etapa 1: De la Uiscri/Deutsch-Weißkirch la Grânari/Nagymoha

🕒 Timp aproximativ de mers: 4½h

Părăsim biserica fortificată la ieșirea vestică și o luăm la stânga pe drumul pavat. La strada principală ținem dreapta și o urmăm până ajungem la crucea de lemn de lângă biserica ortodoxă. Aici cotim brusc la dreapta și urmăm drumul de țară până la ieșirea din sat. Urmăm poteca curbată din stânga ce intră în pădure. De acum încolo, vom urma marcajul turistic bandă roșie. Lăsăm pădurea în urma noastră și ajungem la o zonă de pajiște mare, pe care o traversăm pentru a intra în următoarea pădure.

După ce am mers o vreme pe drumul forestier, ajungem la o mică poiană cu o pajiște în stânga și o pădure în dreapta. Aici urmăm poteca de pietriș și rămânem în pădure. Ieșind din pădure, întâlnim o pajiște largă și pășuni. Acum ținem dreapta de-a lungul gardului, trecem de stâna din stânga și intrăm într-o pădurice de fag aflată pe un deal. Continuăm drumul prin pădure. Aici întâlnim primul marcaj triunghi albastru al "Traseul Biserici-Cetății".

Urmăm marcajul triunghiular și - după ce ieșim din pădure - ajungem la Grânari pe vechiul drum sătesc. „Traseul Biserici-cetății” nu trece direct prin sat. Dacă totuși doriți să îl vizitați, puteți să urmați drumul spre sat.

## Grânari / Nagymoha

### Istoria satului:

Satul unguresc Grânari a fost fondat în anul 1289 în apropierea izvorului Râului Valea Mare. La începutul anului 1400, satul era deținut de mai mulți nobili care, pe lângă oameni și bunuri, au pierdut titlurile de proprietate într-un incendiu. Proprietatea a fost apoi reconfirmată de regele maghiar. Numele german al satului "Mukkendorf" este menționat pentru prima dată în 1461. Astăzi, micul sat este o exclavă



Scanează acest cod pentru a descoperi oferte de la Grânari



maghiară și găzduiește o biserică ortodoxă din lemn, precum și o biserică reformată maghiară.

### Etapa 2: De la Grânari/ Nagymoha la Bărcut/ Bekokten

🕒 Timp aproximativ de mers: 2h

Înainte de a intra în Grânari, virăm la prima intersecție la dreapta și urmăm drumul ascendent. După aproximativ 1,5 km, întâlnim o stâna pe partea dreaptă a potecii. Aici se recomandă prudență pentru a trece în siguranța pe *lângă câinii de stână* - în cazul în care îi întâlniți, recomandându-se deplasarea, din timp, cât mai spre stânga potecii până la trecerea de stâna; este foarte util



să aveți cu voi bețele de trekking (sau să le improvizați pe treseu) atunci când vă deplasați în afara satelor, pentru a fi cât mai în siguranță în cazul în care întâlniți anumite animale.

După stâna, ținem stânga și urmăm marcajele de pe drumul de țară până la Bărcut. La intrarea în sat, ținem dreapta la biserica ortodoxă și urmăm drumul principal până la biserica fortificată de la capătul satului.

## Bărcut/Bekokten



**Scanează acest cod pentru a descoperi oferte de la Bărcut**

### Istoria satului

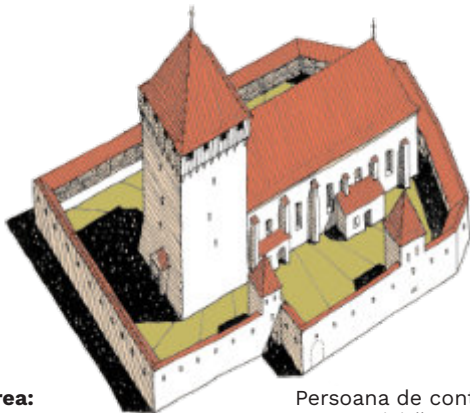
În anul 1206, Bărcut este menționat pentru prima dată în documente sub numele de "villa Baramcuth". În 1532, satul

descriș ca "Perkütten" figurează ca fiind a treia comunitate, ca mărime, din scaunul din Cincu. Între secolele al XVIII-lea și al XIX-lea, satul a fost distrus de mai multe incendii. În prezent, Bărcut este cunoscut și ca un loc de tabără pentru copii și oferă o gamă largă de experiențe culturale și naturale, în special pentru copii și tineri.

### Biserica fortificată:

Biserica fortificată are încă elemente de structură medievală originală, inclusiv clopotnița și părți din zidul circular. Vechea biserică a fost aproape complet demolată în anul

1845, iar în 1846 a fost construită o biserică nouă. Biserica a fost sfințită în anul următor. Clopotnița cu creneluri, zidul circular și părți din două turnuri de pe latura de sud a zidului sunt încă martori ai fortificațiilor originale.



**Vizitarea:**

Cheie sunt la dna. Cornelia  
Tache

Tel: +40/721/130 540

Persoana de contact  
pentru vizită:

Irmgard Bădean  
Tel: +40/721/405 851

**Etapa 3:**  
**De la Bărcuț/Bekokten**  
**la Seliștat/Seligstadt**

🕒 Timp aproximativ de mers: 2h

După ce am vizitat biserica fortificată, ne întoarcem cca. 100 de metri și virăm la stânga. Trecem pe lângă cimitir și pe lângă livada de pe pajiște și continuăm până ajungem

În vârful dealului. Urmăm barele mari de metal cu marcaj cu punct roșu și facem stânga pe creastă până ajungem în pădure. Odată ajunși în pădure, continuăm să urmăm poteca (punct roșu pe cerc alb), o luăm la stânga înainte de poiană mică și mai apoi întâlnim un drum asfaltat. Aici continuăm la dreapta și urmăm drumul asfaltat spre Seliștat.

Urmând drumul principal, ajungem la o intersecție în sat unde, pe dreapta, se află muzeul satului "Lukas", care merită o vizită. Urmați apoi drumul principal până la biserica fortificată din Seliștat, care se afla pe dreapta.

## Seliștat/Seligstat

### Istoria satului

Seliștat, ca și Bărcut, a fost menționat pentru



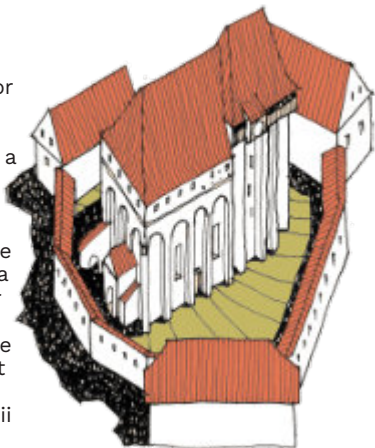
**Scanează acest cod și descoperă ofertele de la Seliștat**

prima dată în documente, în anul 1206; aceste sate sunt considerate ca făcând parte din primele zone de colonizare ale sașilor din Transilvania. La începuturile sale, satul a purtat numele latin "Felix locus", care poate fi tradus ca "loc fericit". Istoria (culturală) a locului poate fi retrăită astăzi în Muzeul Erich Lukas, care se afla în mijlocul satului. La fel ca și Bărcut, Seliștat are un centru de întâlniri pentru tineri, care găzduiește atât grupuri, cât și turiști individuali.

### Biserica fortificată

La începutul secolului al XIV-lea, biserica gotică a

fost construită pe platoul dintre Valea Hârțibaciului și râul Olt. Din cauza atacurilor tot mai numeroase ale turcilor asupra satului, la sfârșitul secolului al XV-lea a început transformarea treptată a bisericii în fortificație. Inițial, a fost construit un turn de apărare cu creneluri, iar mai târziu a fost adăugat un zid circular care înconjura biserica. Exteriorul bisericii fortificate și-a păstrat până în prezent aspectul original. În 1848, boltă gotică din sala bisericii a fost îndepărtată și a fost construită o boltă de cărămidă care poate fi văzută și astăzi. Ulterior, ansamblul este extins cu școala din sudul complexului.



#### **Vititarea:**

Biroul parohial Făgăraș  
Tel.: +40/268/211 994

Cheile sunt la dna. Lucica Duicu  
Tel.: +40/731/430 260

### **Țtapa 4: De la Seliștat/Seligstadt la Movile/Hundertböcheln**

⌚ Timp aproximativ de mers: 2h

Părăsim biserica fortificată în direcția drumului principal și îl urmăm la dreapta spre ieșirea din sat. Odată ajunși acolo, drumul se bifurcă, rămânem la stânga. Urmăm marcajele și rămânem pe drumul de țară ușor de recunoscut până când ajungem la un mic pârâu. Aici

lăsăm la dreapta o herghelie de cai și urmăm drumul de țară spre stânga. Continuăm pe acest drum de țară până când ajungem la formațiunea impresionantă de glimeele pe care o traversăm.

Urmăm marcajele până la următoarea intersecție și virăm la stânga spre sat. Întâlnim drumul asfaltat al satului, facem din nou la stânga și îl urmăm până la Biserica fortificată.

## Movile/Hundertbücheln

### Istoria satului

Primii coloniști germani s-au stabilit în zonă în valea afluentului sudic al râului Hârtibaciu în jurul anului 1180. Movile a fost menționat pentru prima dată în 1355 ca o parte a scaunului din Cincu. Satul

își datorează numele datorită peisajului unic care îl înconjoară, format din nenumărate glimeele mici, numite și movile. În prezent, Movile găzduiește numeroase mici inițiative agroturistice conduse de Church Fortress e.V. - această asociație ajutându-ne în a dezvolta acest traseu.



**Scanează acest cod și descoperă ofertele de la Movile**

### Biserica fortificată

În secolul al XIII-lea, pe locul actualei biserici a fost construită o bazilică romanică. La sfârșitul secolului al XV-lea, biserica a fost extinsă în stil gotic târziu. Aproximativ în aceeași perioadă a fost construit inelul interior al zidului de apărare, care a fost întărit

În partea de sud-est de "turnul de semnalizare", care nu mai există astăzi. În secolul al XVI-lea, unele părți ale zidului au fost securizate de al doilea zid. Astăzi, asociația Church Fortress e.V. se ocupă în special de conservarea și restaurarea bisericii-cetate.

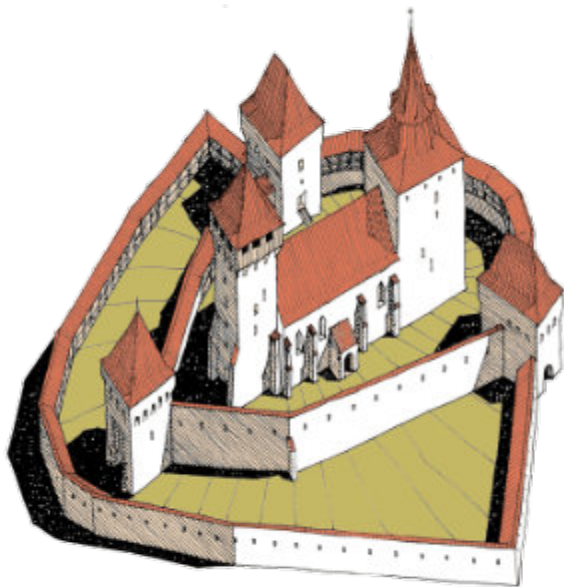
**Vizitarea:**

Cheile sunt la dna. Doina Atudorei

Casa numărul 213

Tel.:

+40/757/745 041



## Etapa 5: De la Movice/Hundertbücheln la Iacobenj/Jakobsdorf

⌚ Timp aproximativ de mers; 2½h

Plecăm de la biserica fortificată în direcția pârâului, îl traversăm și facem stânga pe partea opusă. Apoi ajungem la biserica ortodoxă, pe lângă care trecem și urmăm drumul de țară abrupt spre dreaptă. Luăm următoarea curbă la stânga și vom vedea cimitirul în stânga drumului. Trecând pe lângă el, urmăm drumul de țară până sus pe deal, de unde avem o priveliște frumoasă spre Seliștat, Movice, Netuș și Noiștat.

Aici cotim la stânga și rămânem pe drumul de țară până ajungem la pășunea pentru vite, pe partea dreaptă. Rămânem în stânga gardului până când vedem baza militară de la Cincu în depărtare. De aici, o luăm pe drumul de jos și urmăm marcajele spre pădure. În pădure, continuăm pe poteca pe creastă până ajungem la punctul de hrănire pentru animale salbatice, după care cotim la dreaptă pentru a părăsi din nou pădurea. Acum traversăm pajiștea de-a lungul marcajelor și o luăm în stânga de-a lungul șirurilor de tufișuri. Mergem printr-o vale mică până când vedem comuna Iacobenj. Acum rămânem pe un drum de țară ușor de recunoscut, traversăm micul râu Hârtibaciu și ajungem la drumul asfaltat.

Continuăm drept înainte și urmăm drumul lung care duce în sat. Odată ajunși în Iacobenj, ne menținem în stânga pârâului până ajungem la magazinul din sat. În fața magazinului facem stânga pe o potecă abruptă, destul de discretă, și ajungem la Biserica fortificată.

# Iacobenj/Jakobsdorf

## Istoria satului

Iacobenj a fost menționat pentru prima dată în anul 1309 ca parte a capitulului Kosd-Rupea. În jurul anului 1500, Iacobenj a devenit o comună în scaunul Cincu. Astăzi, comuna Iacobenj este cea mai mare din regiune, aici aflându-se și primăria pentru mai multe sate din jur. Populația comunei Iacobenj este în creștere, remarcându-se ca o comunitate în dezvoltare.

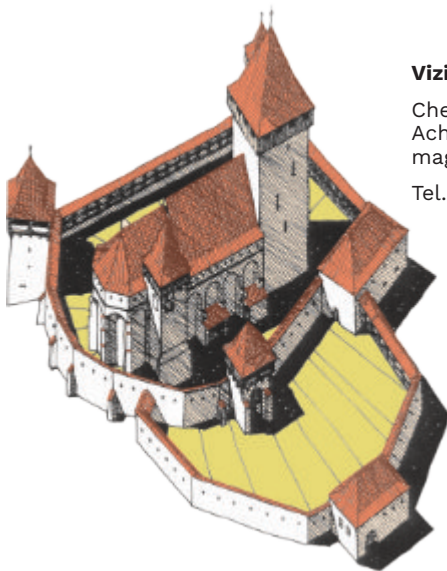
## Biserica fortificată

Biserica gotică a fost construită în secolul al XIV-lea, iar sala sa a fost extinsă în secolul următor cu o boltă gotică târziu. La începutul secolului al XVI-lea, biserica a fost protejată și înconjurată de o fortificație de incintă cu un zid dublu. Sacristia și picturile din biserică nu corespund aspectului original - au fost adăugate la începutul secolului XXI-lea.



**Scanează acest cod pentru  
a descoperi oferte de la  
Iacobenj**





### **Vizitarea:**

Cheile sunt la dl. Achim, vizavi de magazinul din sat.

Tel.: +40/741/928/545

## **Etapa 6: De la Iacobenii/Jakobsdorf la Stejărișu/Probstdorf**

🕒 Timp aproximativ de mers: 1h

Părăsim Biserica fortificată și mergem pe aceeași cărare până la magazinul din sat, traversăm pârâul, facem stânga pe partea opusă și părăsim satul în direcția vest. Aici mergem de-a lungul curbei din stânga, lăsând biserica fortificată pe stânga și urcăm în pădure. În pădure, urmăm marcajul cu triunghi albastru până ajungem la ieșirea de pe deal.

Urmăm drumul de pământ în vale până când ajungem la un vechi loc de adăpare pentru animale. Trecem pe lângă acesta și mergem mai departe la vale până când ajungem la un gard electric de pășune, pe care îl deschidem și închidem la loc, după ce am trecut. Urcăm apoi pe drumul de țara până ajungem la pădurea de conifere de pe deal, pe care o lăsăm la dreaptă pentru a ajunge la Stejărișu, pe drumul forestier. Ajunși în sat, cotim la dreaptă pe drumul principal pe care mergem până la Biserica fortificată.

## Stejărișu/Probstdorf

### Istoria satului

Stejărișu a fost menționat pentru prima dată în anul 1223 sub numele de "Terra Borthnik", dar la acea vreme nu se afla în locul actual, ci într-un punct mai jos, în vale. Inundațiile frecvente au fost motivul pentru care comunitatea a fost mutată pe vale în sus. Astăzi, Stejărișu este unul dintre puținele locuri din Transilvania unde mai trăiesc sași. Inițiatorul acestui traseu este un fondator al pensiunii în casa parohială din Stejărișu.

### Biserica fortificată

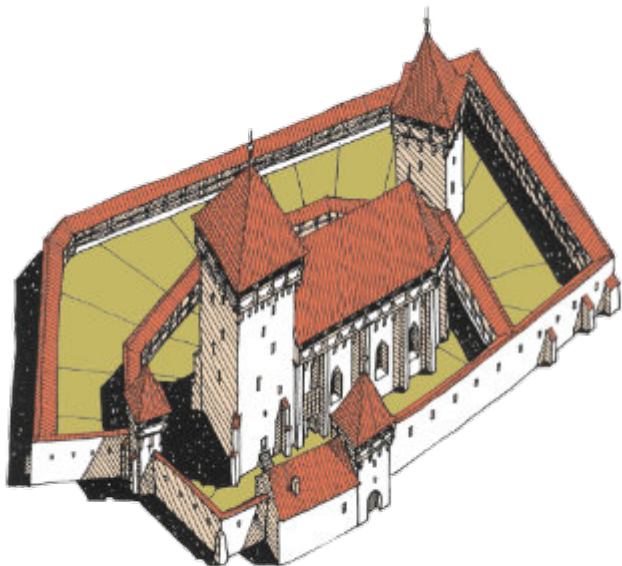
Biserica gotică a fost construită în secolul al XIV-lea și fortificată



**Scanează acest cod pentru a descoperi oferte de la Stejărișu**

aproximativ un secol mai târziu. Biserica a fost dotată parțial cu un zid dublu de incintă și cu un turn de apărare pe latura de est. Zidul interior al fortificației a fost demolat în 1860, dar se pot vedea încă fundațiile. Astăzi, în cadrul

fortificațiilor din Stejărișu se mai găsește un turn, folosit în mod autentic: în el se păstrează slănina.



### **Vizitarea**

Cheile sunt la dl. Michael Gierling

Tel.: +40/743/093 963

Casa Nr. 70

## Etapa 7: De la Stejărișu/Probstdorf la Mălâncrav/Malmkrog

🕒 Timp aproximativ de mers: 3h

Pe drumul principal, vizavi de Biserica fortificată, se află o poartă pe care scrie "Ort der Ruhe". O deschidem și urcăm până când în dreptul cimitirului facem la dreapta. Iar la colțul acestuia, continuăm la stânga și traversăm fosta grădină a școlii. Rămânem la dreapta și urcăm pe o potecă, până ajungem la drumul de clume.

Urmăm drumul de țară, marcat cu cruce roșie,, timp de aproximativ 2,5 km. Ajungem la o poiană cu stejari și urmăm poteca până la clume, unde cotim la stânga și continuăm pe drumul de culme, pe cruce roșie, timp de 1,5 kilometri înainte de a vira la dreapta în dreptul unei banci și a unui indicator.

După aceea, trecem pe lângă o fermă și urmăm marcajele până la marginea satului Mălâncrav. În Mălâncrav, urmăm drumul principal și ținem la stânga până când ajungem la biserica fortificată.

## Mălâncrav/Malmkrog

### Istoria satului

Mălâncrav a fost menționat pentru prima dată într-un document din anul 1305. Spre deosebire de majoritatea satelor săsești

din Transilvania, acest sat era în acea vreme proprietatea familiei nobiliare maghiare Apafi și nu aparținea domeniului regal liber. La mijlocul secolului al XVIII-lea,

creștinii luterani și catolici trăiau în Mălâncrav în bune relații de vecinătate. După ce a încetat iobăgia, în 1865, sătenii au demolat mari părți din Mălâncrav și au construit case noi din piatră.

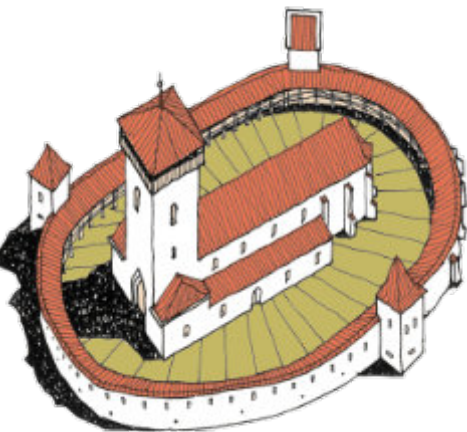
### **Biserica fortificată**

Bazilica gotică, cu turnul de vest, a fost construită în secolul al XIV-lea. Deasupra altarului, semnele fostei nobilimi pot fi încă văzute sub forma blazonului Apafi. Un alt aspect special este reprezentat de frescele bisericii, care sunt considerate cele mai mari picturi murale care au supraviețuit în Transilvania.



**Scanează acest cod pentru a descoperi oferte de la Mălâncrav**

În perioada 1913-1914, biserica a fost supusă unei renovări, în timpul căreia au fost descoperite frescele parțial albite anterior.



### **Vizitarea:**

De obicei, este posibil între orele 10 și 18 cheile se află la familia Linzing, casa nr. 307  
Tel. +40/269/448 696  
sau +40/775/142 285

## Etapa 8: De la Mălâncrav/Malmkrog la Nou Săsesc/Neudorf

🕒 Timp aproximativ de mers: 2h

De la biserica fortificată, traversăm drumul până la conacul Apafi, apoi virăm la dreapta și Urmăm marcajele. Ne aflăm acum pe Via Transilvanica, care este marcată cu un "T" portocaliu.

Drumul de țară continuă spre stânga prin livezile terasate, lăsând în urmă turnul bisericii. După aproximativ 100 de metri de urcare pe acest drum, există o curbă la dreapta, după care ne păstrăm la stânga, la o mică livadă. Apoi ne plimbăm de-a lungul urmelor de tractoare cu mai multe benzi. Continuăm prin relieful mai puțin înalt până la următorul deal.

Poteca trece pe lângă un adăpător pentru animale. Aici cotim la stânga. După câteva sute de metri ajungem la o pajiște. O traversăm, rămânem la dreapta și ajungem în pădure. Urmăm marcajele, iar după ce ieșim din pădure mai avem 1 km până în Nou Săsesc. La intrarea în sat, biserica se află pe dreapta sus pe deal.

## Nou Săsesc/Neudorf

### Istoria satului

Nou Săsesc a fost menționat pentru prima dată într-un document din anul 1305 și, la acea vreme, la fel ca Mălâncrav, era

deținut de familia Apafi. Unele surse presupun că așezarea inițială din Nou Săsesc, înainte de prima mențiune, nu se afla pe locul actual, ci mai sus. În 1658, turpele tătare au

distrus satul. Între anii 1930 - 1940, în apropierea satului au fost descoperite mari zăcăminte de gaze naturale, a căror exploatare continuă și în prezent.

### **Biserica evanghelică**

La est, deasupra satului, se află biserica gotică, construită în secolul al XV-lea. La mică distanță de biserică, se află un turn. Între anii 1828 și 1832 este ridicat actualul turn clopotniță.



**Scanează acest cod și  
descoperă ofertele de la  
Nou Săsesc**

## **Etapa 9: De la Nou Săsesc/Neudorf la Copșa Mare/Großkopisch**

### **🕒 Timp aproximativ de mers: 3 h**

De la biserica evanghelică, mergem până la drumul principal și cotim la dreapta. Traversăm satul până la capătul acestuia. De la ultima casă de pe drumul principal, la aproximativ 300 de metri, virăm la stânga pe un drum de pământ. De aici, urcăm aproximativ 600 de metri până ajungem în următoarea zonă împădurită, din care ieșim într-o poiană pe deal.

Urmăm drumul de țară de pe pajiște la vale și ținem la dreapta, după care ajungem la un deal abrupt, pe care îl ocolim la o înălțime mică. Drumul de pământ ne conduce spre o pădurice, unde traversăm un mic pârâu. După ce

trecem prin pădure, ajungem într-o zonă de pășune. Există zone delimitate cu garduri electrice, pe care le ocolim pe dreapta și urmăm drumul de pământ în pantă care traversează livezile, ajungând în cele din urmă la Copșa Mare după aproximativ 1,5 kilometri.

Odată ajunși pe primul drum din sat, virăm la dreapta spre biserica fortificată, care apare după 100 de metri pe dreapta.

## Copșa Mare/Großkopisch

### Istoria satului

La 2 km spre est de Biertan se află satul Copșa Mare, întemeiat la sfârșitul secolului al XIII-lea.

Datorită agriculturii și viticulturii, satul se dezvoltă deosebit de rapid la începutul secolului al XIV-lea. În anul 1605, trupele secuiești au devastat satul și au jefuit biserica. Satul este așezat în mod pitoresc în vale și are încă câteva podgorii.

### Biserica fortificată

La începutul secolului al XIV-lea, a fost construită o bazilică gotică cu trei nave. În timpul fortificării bisericii la sfârșitul secolului al XV-lea, cele două nave laterale au fost

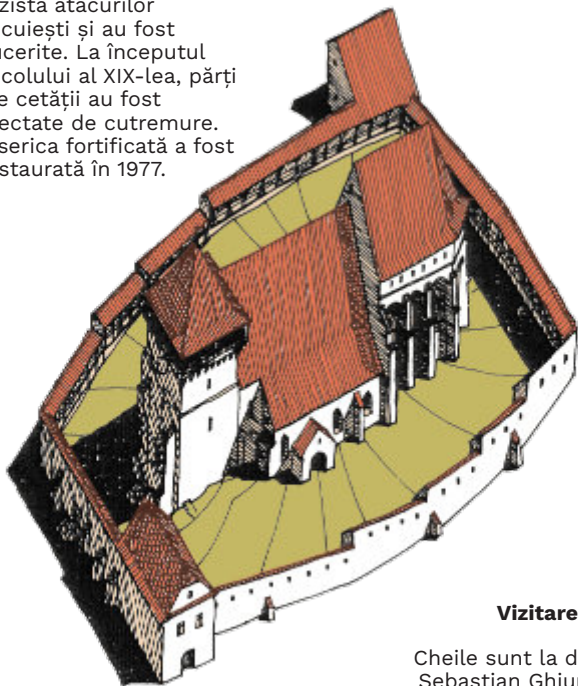
îndepărtate. Biserica este extinsă spre est cu un nou cor, care se proiectează deasupra naosului și are un etaj de apărare deasupra



Scanează acest cod și descoperă ofertele de la Copșa Mare



acestui. În plus, complexul a fost prevăzut cu un zid circular din piatră de carieră, cu creneluri. În 1605, fortificațiile nu au putut rezista atacurilor secuiești și au fost cucerite. La începutul secolului al XIX-lea, părți ale cetății au fost afectate de cutremure. Biserica fortificată a fost restaurată în 1977.



### **Vizitarea**

Cheile sunt la dl.  
Sebastian Ghiuri

Tel: +40/733/262 089

## Etapa 10: De la Copșa Mare/Großkopisch la Biertan/Birthälm

🕒 Timp aproximativ de mers: 1h

Ieșim din biserică și o luăm la dreapta pe drum. Mergem la stânga și urmăm drumul până când întâlnim strada principală. Traversăm și ieșim din sat pe drumul de pământ din stânga, care duce la o mică pădure înainte de a ajunge la drumul asfaltat.

După aproximativ 1 km de drum asfaltat, traseul virează la stânga și traversează o altă pajiște până la intrarea în pădure. Urcăm prin pădure până ajungem la un frumos punct de belvedere spre Biertan. Coborâm în vale și ajungem la destinația drumeției noastre, trecând pe lângă biserica ortodoxă.

Înălțurile Biserica fortificată se afla un restaurant cu terasă iar după o drumeție care ne-a consumat o parte din energie într-un mod atât de plăcut, merităm, cu siguranță, să ne încărcăm bateriile, nu-i așa?

### Vizitarea

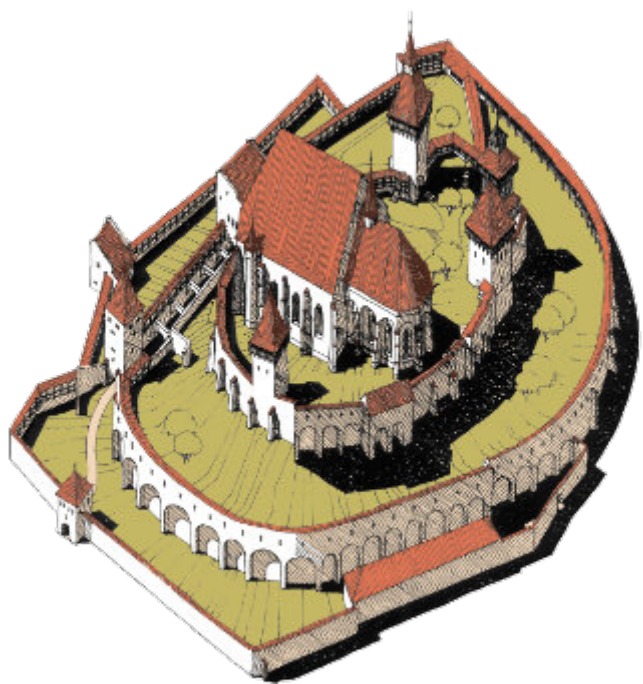
Mai-Sept.  
10:00-13:00  
14:00-19:00

Oct. - Apr.  
10:00-13:00  
14:00-17:00

Biroul parohial Biertan:  
Tel.: +40/269/842 660

Dna. Erna Weinrich:  
Tel.: +40/749/231 199

În timpul iernii, numai la cerere



## Biertan/Birthälm

### Istoria satului

Întemeierea comunei Biertan datează de la mijlocul secolului al XIII-lea. Localitatea a căpătat o importanță deosebită ca centru comercial la sfârșitul secolului al XIV-lea. Timp de mai multe secole, localitatea a avut de suferit din cauza datoriilor mari, ceea ce a dus la plecarea multor cetățeni și la declinul comunității. Biertan a fost sediul episcopal al Bisericii Luterane din Transilvania din 1572 până în 1867. În anul 1993, biserica fortificată a fost înscrisă în Lista Patrimoniului Mondial UNESCO.

### Biserica fortificată

Biserica gotică târziu construită la sfârșitul secolului al XV-lea, în inima așezării, este considerată una dintre cele mai mari din întreaga

Transilvanie, iar astăzi mai păstrează fragmente izolate din bazilica gotică timpurie, care a fost amplasată anterior pe acest loc. Prima mențiune precisă a bisericii fortificate din Biertan datează din 1468, când regele Matei a scutit de serviciul militar o treime din cetățenii biertani de vârstă militară, pentru a asigura apărarea comunității. Alcătuită din trei ziduri, șase turnuri de apărare și mai multe bastioane, biserica fortificată impresionează prin măreția sa.



Scanează acest cod pentru a descoperi oferte de la Biertan



## Sosire în Viscri

Rupea este un mic oraș și are legături atât cu trenul, cât și cu autobuzul. Informațiile despre autobuze pot fi găsite pe site-ul [autogari.ro](http://autogari.ro), iar cele despre trenuri pe site-ul [cfr.ro](http://cfr.ro) sau direct la gară. De asemenea, de aici puteți face autostopul sau puteți lua un taxi până la Viscri. Cursa cu taxiul costă aproximativ 50-60 RON (2021)  
Date de contact: Cruceriu Constatin (+40 745 608 941).

## Plecare din Biertan

Cel mai apropiat oraș e Mediaș (26 km), care merită vizitat. Poți ajunge acolo cu autobuzul, care pleacă zilnic, la ora 5 AM. Taxiul este o opțiune: o cursă până la Mediaș costă aproximativ 80 Ron (2021).

Date de contact: +40 740 688 312

Aproape este și gara din Dumbrăveni (13 km) și să luați trenul de acolo, care este puțin mai ieftin.

Întrebați la Biserica fortificată din Biertan, mulți localnici oferă și transferuri cu mașina personală.

## Colinele Transilvaniei

Colinele Transilvaniei este o destinație pentru ecoturism, ce se suprapune peste aria naturală protejată Sighișoara - Târnava Mare - Podișul Hârtibaciului. O știi ca zona satelor cu biserici fortificate, dintre Rupea, Făgăraș, Sibiu, Mediaș și Sighișoara. Aici descoperi un peisaj mozaicat, cu terenuri agricole cu înaltă valoare naturală, păduri și pajiști cu biodiversitate extrem de ridicată, monumente UNESCO (Viscra, Biertan, Saschiz și Valea Viilor). În Colinele Transilvaniei prețuim natura, cultura și oamenii locului.

Mai multe pe

**[www.colinele-transilvaniei.ro](http://www.colinele-transilvaniei.ro)**

# FAQ

## Întrebări frecvente:

### **Cât de lung este traseul?**

Traseul are o lungime de cca. 75 km, acoperind 11 sate în 10 etape relativ scurte. Este recomandabil să se aloce cel puțin patru zile pentru această călătorie, pentru a cunoaște satele și comunitățile locale și pentru a vă face o impresie cuprinzătoare despre atmosfera locului și peisajul natural. Așadar, vă recomandăm să prevedeați suficient timp.

### **Pentru cine este potrivit traseul?**

Deoarece traseul nu este foarte solicitant din punct de vedere tehnic, iar etapele sunt relativ scurte, este potrivit atât pentru tineri, familii cu copii mai mari, cât și pentru vârstnici. Traseul pe drumurile vechi ale satului, de-a lungul colinelor mai mici sau mai înalte și potecilor forestiere nu este potrivit atât pentru drumeții, cât și pentru biciclete (preferabil MTB). Sunteți într-o arie naturală protejată, în care accesul cu ATV-uri și motocicletele nu este permis pe traseu, conform regulamentului de vizitare și al planului de management.

### **Ce oferte există în sate?**

Codul QR de pe fiecare pagină a satului poate fi folosit pentru a afla informații despre ofertele locale. Este important să rezervați produsele și activitățile cu cel puțin o zi înainte, astfel încât furnizorii să aibă timp să le pună la dispoziție. De asemenea, este posibil să vă rezervați cazarea în sat prin intermediul codului. Exemple

de activități la care puteți lua parte - atelier de pregătire a pâinii țărănești de casă sau o plimbare cu căruța.

### **Cum pot intra în bisericile fortificate?**

Doar bisericile fortificate din Viscri și Biertan au program constant de funcționare. Pentru a vizita celelalte biserici fortificate, recomandabil este să vă adresați persoanei responsabile pentru cheia de acces în clădire. În mod normal, o vizită este posibilă în mod relativ spontan, fiind suficient un telefon cu câteva ore înainte.

### **Există posibilități de a lua masa pe traseu?**

Toate satele de pe traseu au cel puțin un mic magazin, iar la multe dintre pensiuni se poate lua cina. De asemenea, este posibil să comandați produse locale din sat prin intermediul codului QR. În Biertan, Stejărișu și Viscri găsiți și restaurant sau punct gastronomic.

## **Despre bisericile fortificate**

Încă de când sașii transilvăneni au primit pământuri în actualul sud al Transilvaniei de la regele maghiar Geza al II-lea în secolul al XII-lea, au fost expuși incursiunilor ostile dinspre est. Pentru a-i proteja pe săteni împotriva acestui pericol, bisericile au fost fortificate de-a lungul secolelor. Particularitatea bisericilor fortificate era că, spre deosebire de castele, fortificațiile nu erau în slujba nobilimii, ci erau un proiect comun de apărare și protecție. Numeroasele fortificații sunt încă o mărturie impresionantă acelor timpuri.



**Download the  
Track**



**Open the Track**